

XFORCE

FLEX 12.60

INSTRUCTIONS FOR USE

FR Guide de l'utilisateur - EN User's guide - DE Bedienungsanleitung - NL Gebruiksaanwijzing - ES Guía del usuario - PT Guia de utilização - IT Manuale d'uso - TR Kullanım kılavuzu - CS Návod k použití - SK Používateľská príručka - HU Használati útmutató - PL Instrukcja obsługi - ET Kasutusjuhend - LT Naudojimo vadovas - LV Lietošanas pamācība - BG Ръководство на потребителя - RO Ghidul utilizatorului - SI Navodila za uporabnika - HR Upute za uporabu - BS Upute za upotrebu - SR Uputstvo za upotrebu - RU Руководство пользователя - EL Οδηγός χρήσης - UK Посібник користувача - CN 用户指南 - HK 用戶指南 - KO 사용자 가이드 - AR دليل المستخدم - FA راهنمای کاربر - FI Käyttöopas - NO Brukermanual - DA Bruger manual - MY Panduan pengguna



RH98 - TY98 - E098

THE "SAFETY AND USE INSTRUCTIONS" BOOKLET BEFORE FIRST USE

[illegible]

9 **ANIMAL TURBO BRUSH** - FR Animal turbo brosse / DE Hirt-Turbobürste
 NL turboborstel voordeurharen / ES Cepillo animal turbo / PT Escova turbo animal / IT Mini tur
 spinella / BG Бръснарство турбо / KZ Железны щетка турбо / TR Evlihayvan turbo fırçası / CN 动物
 用涡轮刷子 / SK Turbo kečovač na zverovej dlani / HU Állat állatkezelő / PL Turbo szczotka do
 czyszczenia / TR Ekmame turbo / IT Grinta pulvisatore / LV Dzinķu turbo birste / BG Ма
 гична вълна, полираща за кожни от домашни животни / RO Peste Animal Turbo / SL Hirturbo
 čistač napravljen za čiščenje dlani / DE Hausturbobürste / ES Turbocorredor de dedos para animales / FR
 S'Animal Turbo Brosse / RU Щетка для полировки домашних животных / UK Турбо щітка
 для турбо / CN 动物用涡轮刷 / HK 宠物用涡轮刷 / KO 동물용 터보 브러시
 AR فرشاة توربو للحيوانات / FR Animal turbo brosse / IT Hirt-Turbobürste / NL turboborstel
 voordeurharen / DE Hausturbobürste / SK Turbo kečovač na zverovej dlani / MY Bero turba haiwan





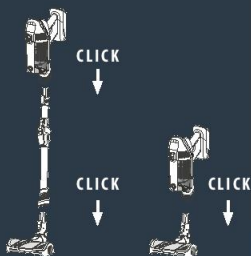
* DN: Depndng om model / IR: Sagan model / OE: Is each Modell / NL: Afhankelijk van het model / ES: Sagan model / PP: Consistente o modelo / IT: Secondo i modelli / TR: Modeler göre / CS: Podle modelu / SKV: závislostí od modelu / HU: Modellől függően / PL: W zależności od typu / ET: Sõltuvalt mudelist / ID: Pagi model / JV: Ahtlastõs mudelid / BG: зависимост от модели / RO: Depinde de modelul

4



* SL Odvino od modela / HK Odvino od modela / BS Odvino od modela / SRJ Zavisnost od modela / RU/R Zavisnost ot modela / EL Ovidioyo ya teponi lo / UK Zavisno sij modelu / CN 模型不列号 / HK 模型不列号 / KO 모델이 다르다 / AR حسب المودل / بر حسب مال / R Mallista riippuv / NO Avhengig av modell / DA Afhængig af model / SJ Beroende pa modell / MY Bergantung pa da model

1



ECO

**UP TO
45 min**



UP TO
35 min

MAX
UP TO
3 min

**UP TO
20 min**

BOOST
UP TO
5 min

**UP TO
5 min**



* **En** Not included / **fr** Non inclus / **DE** Nicht im Lieferumfang enthalten / **Ni** Not included / **ES** No incluido / **PT** No incluido / **IT** non incluso / **RU** Дали не входить / **CN** non incluso / **tr** İçinme / **nl** Niet inbegreep / **Ni** Not included / **EL** Not included / **TH** ไม่รวม / **vi** Chưa bao gồm / **he** לא כלול / **id** Tidak termasuk / **uk** Не включено / **pl** Nie zawiera / **hu** Nem tartozik / **ro** Nu este inclus / **bg** Не е включено / **hr** Ne uključeno / **sk** Nie je zahrnutý / **sl** Ne vključeno / **sr** Ne uključeno / **mk** Ne uključeno / **bs** Ne uključeno / **mk** Ne uključeno / **si** Ne vključeno / **mn** Хүлээнгээ биелүүлэхгүй / **ky** Күчүрүмдө кирбеген / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si** Qamrov qilmaydi / **my** Qamrov qilmaydi / **th** Qamrov qilmaydi / **la** Qamrov qilmaydi / **vi** Qamrov qilmaydi / **ko** Qamrov qilmaydi / **ja** Qamrov qilmaydi / **zh** Qamrov qilmaydi / **en** Qamrov qilmaydi / **fr** Qamrov qilmaydi / **de** Qamrov qilmaydi / **es** Qamrov qilmaydi / **pt** Qamrov qilmaydi / **it** Qamrov qilmaydi / **ru** Qamrov qilmaydi / **uk** Qamrov qilmaydi / **pl** Qamrov qilmaydi / **hu** Qamrov qilmaydi / **ro** Qamrov qilmaydi / **bg** Qamrov qilmaydi / **hr** Qamrov qilmaydi / **sk** Qamrov qilmaydi / **sl** Qamrov qilmaydi / **sr** Qamrov qilmaydi / **mk** Qamrov qilmaydi / **bs** Qamrov qilmaydi / **mn** Qamrov qilmaydi / **ky** Qamrov qilmaydi / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si** Qamrov qilmaydi / **my** Qamrov qilmaydi / **th** Qamrov qilmaydi / **la** Qamrov qilmaydi / **vi** Qamrov qilmaydi / **ko** Qamrov qilmaydi / **ja** Qamrov qilmaydi / **zh** Qamrov qilmaydi / **en** Qamrov qilmaydi / **fr** Qamrov qilmaydi / **de** Qamrov qilmaydi / **es** Qamrov qilmaydi / **pt** Qamrov qilmaydi / **it** Qamrov qilmaydi / **ru** Qamrov qilmaydi / **uk** Qamrov qilmaydi / **pl** Qamrov qilmaydi / **hu** Qamrov qilmaydi / **ro** Qamrov qilmaydi / **bg** Qamrov qilmaydi / **hr** Qamrov qilmaydi / **sk** Qamrov qilmaydi / **sl** Qamrov qilmaydi / **sr** Qamrov qilmaydi / **mk** Qamrov qilmaydi / **bs** Qamrov qilmaydi / **mn** Qamrov qilmaydi / **ky** Qamrov qilmaydi / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si** Qamrov qilmaydi / **my** Qamrov qilmaydi / **th** Qamrov qilmaydi / **la** Qamrov qilmaydi / **vi** Qamrov qilmaydi / **ko** Qamrov qilmaydi / **ja** Qamrov qilmaydi / **zh** Qamrov qilmaydi / **en** Qamrov qilmaydi / **fr** Qamrov qilmaydi / **de** Qamrov qilmaydi / **es** Qamrov qilmaydi / **pt** Qamrov qilmaydi / **it** Qamrov qilmaydi / **ru** Qamrov qilmaydi / **uk** Qamrov qilmaydi / **pl** Qamrov qilmaydi / **hu** Qamrov qilmaydi / **ro** Qamrov qilmaydi / **bg** Qamrov qilmaydi / **hr** Qamrov qilmaydi / **sk** Qamrov qilmaydi / **sl** Qamrov qilmaydi / **sr** Qamrov qilmaydi / **mk** Qamrov qilmaydi / **bs** Qamrov qilmaydi / **mn** Qamrov qilmaydi / **ky** Qamrov qilmaydi / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si** Qamrov qilmaydi / **my** Qamrov qilmaydi / **th** Qamrov qilmaydi / **la** Qamrov qilmaydi / **vi** Qamrov qilmaydi / **ko** Qamrov qilmaydi / **ja** Qamrov qilmaydi / **zh** Qamrov qilmaydi / **en** Qamrov qilmaydi / **fr** Qamrov qilmaydi / **de** Qamrov qilmaydi / **es** Qamrov qilmaydi / **pt** Qamrov qilmaydi / **it** Qamrov qilmaydi / **ru** Qamrov qilmaydi / **uk** Qamrov qilmaydi / **pl** Qamrov qilmaydi / **hu** Qamrov qilmaydi / **ro** Qamrov qilmaydi / **bg** Qamrov qilmaydi / **hr** Qamrov qilmaydi / **sk** Qamrov qilmaydi / **sl** Qamrov qilmaydi / **sr** Qamrov qilmaydi / **mk** Qamrov qilmaydi / **bs** Qamrov qilmaydi / **mn** Qamrov qilmaydi / **ky** Qamrov qilmaydi / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si** Qamrov qilmaydi / **my** Qamrov qilmaydi / **th** Qamrov qilmaydi / **la** Qamrov qilmaydi / **vi** Qamrov qilmaydi / **ko** Qamrov qilmaydi / **ja** Qamrov qilmaydi / **zh** Qamrov qilmaydi / **en** Qamrov qilmaydi / **fr** Qamrov qilmaydi / **de** Qamrov qilmaydi / **es** Qamrov qilmaydi / **pt** Qamrov qilmaydi / **it** Qamrov qilmaydi / **ru** Qamrov qilmaydi / **uk** Qamrov qilmaydi / **pl** Qamrov qilmaydi / **hu** Qamrov qilmaydi / **ro** Qamrov qilmaydi / **bg** Qamrov qilmaydi / **hr** Qamrov qilmaydi / **sk** Qamrov qilmaydi / **sl** Qamrov qilmaydi / **sr** Qamrov qilmaydi / **mk** Qamrov qilmaydi / **bs** Qamrov qilmaydi / **mn** Qamrov qilmaydi / **ky** Qamrov qilmaydi / **uz** Qamrov qilmaydi / **az** Qamrov qilmaydi / **kk** Qamrov qilmaydi / **tg** Qamrov qilmaydi / **fa** Qamrov qilmaydi / **ps** Qamrov qilmaydi / **ur** Qamrov qilmaydi / **hi** Qamrov qilmaydi / **ne** Qamrov qilmaydi / **pa** Qamrov qilmaydi / **bn** Qamrov qilmaydi / **as** Qamrov qilmaydi / **or** Qamrov qilmaydi / **te** Qamrov qilmaydi / **ml** Qamrov qilmaydi / **kn** Qamrov qilmaydi / **ka** Qamrov qilmaydi / **ta** Qamrov qilmaydi / **si</**





Max

Auto

EN: Adjust the power depending on the type of floors

[illegible]

ON / OFF



EN : High performance for larger dirt and incrustated dust.
Integrated resistance sensor might stop the brush to
protect your floors.

[illegible][illegible]





1X/WEEK* - *FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RO Hăptă - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týdeň - HU Het - ET Nädal - SLV Avtate - BG Седмича - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelj - UK Tydzien - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SV Vecka - MY Minggu



1X/WEEK* - *FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RO Hăptă - PL Tydzień - NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týdeň - HU Het - ET Nädal - SLV Avtate - BG Седмича - RO Săptămână - SL Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelj - UK Tydzien - CN 星期 - HK 星期 - KR 주 - AR أسبوع / FA هفته - FI Viikko - NO Uke - DA Uge - SV Vecka - MY Minggu



2X/YEAR* - *FR Ann - DE Jahr - IT Anno - ES Año - RO An - PL Rok - NL Jaar - PT Ano - EL Έτος - TR Yıl - CS Rok - SK Rok - HU Év - ET Ev - LT Metas - LV Gads - BG Година - RO An - SL Leto - HR Godina - BS Godina - SR Godina - UK Phe - CN 年 - HK 年 - KR 년 - AR سنة / FA سال - FI Vuosi - NO År - DA År - SV År - MY Tahun



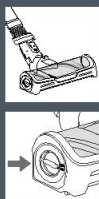
2X/YEAR* - *FR Ann - DE Jahr - IT Anno - ES Año - RO An - PL Rok - NL Jaar - PT Ano - EL Έτος - TR Yıl - CS Rok - SK Rok - HU Év - ET Ev - LT Metas - LV Gads - BG Година - RO An - SL Leto - HR Godina - BS Godina - SR Godina - UK Phe - CN 年 - HK 年 - KR 년 - AR سنة / FA سال - FI Vuosi - NO År - DA År - SV År - MY Tahun



1X/YEAR* - *FR Ann - DE Jahr - IT Anno - ES Año - RO An - PL Rok - NL Jaar - PT Ano - EL Έτος - TR Yıl - CS Rok - SK Rok - HU Év - ET Ev - LT Metas - LV Gads - BG Година - RO An - SL Leto - HR Godina - BS Godina - SR Godina - UK Phe - CN 年 - HK 年 - KR 년 - AR سنة / FA سال - FI Vuosi - NO År - DA År - SV År - MY Tahun



1X/WEEK* – *FR Semaine - DE Woche - IT Settimana - ES Semana - RU Неделя - PL Tydzień
 NL Week - PT Semana - EL Εβδομάδα - TR Hafta - CS Týden - SK Týdeň - HU Hét - ET Nädal - SLV Avtat -
 LT Nedėla - BG Седмична - RO Săptămână - SR Teden - HR Tjedan - BS Sedmica - SR Nedelja - UK Тиждень -
 CN 星期 - HK 星期 - 曜 - AR اسبوع / FA هفته - RU Выходной - DA Uge - SU Vecka - MY Minggu



* EN Not included / FR Non inclus / DE Nicht im Lieferumfang enthalten / NL Niet inbegrepen / ES No incluidos / PT Não incluídos / IT Non incluso /
 TR Dahil değil / CS Není součástí balení / SK Nie zahrnuté / HU Nem tartozék / PL Nie zawiera / ET Valja arvatud / LT Nėra įtraukta / LV Nav iekšvērtis /
 BG Не е включено / RO Neinclus / SL Ni vključeno / HR Nisa uključeno / BS Nije uključeno / SR Nije uključeno / RU Не включено / EL Δεν
 περιλαμβάνονται / UK Не включено / CN 不包括 / HK 不包括 / KO 不包括 / AR غير مدرجة / FA نهش درج شده / FI Ei sisälly / NO Ikke inkludert /
 DA Ikke inkluderet / SU Engraji / MY Tidak termasuk





15 YEARS REPARABILITY



FR Réparable au juste prix 15 ans
DE Reparierbarkeit zum fairen Preis 15 Jahre
IT Riparabile al giusto prezzo 15 anni
ES Reparable a un precio justo 15 años
RU Возможность ремонта по честной цене 15 лет
PL Naprawialny za rozsądną cenę 15 lat
NL Reparatie voor een redelijke prijs 15 jaar
PT Reparável a um preço justo 15 anos
FI Korjattavissa kohtuulliseen hintaan 15 vuotta
NO Kan repareres til rimelig pris 15 år
DA Kan repareres til rimelige priser 15 år

SU Reparatiosbar till rimligt pris 15 år
MY Boleh dipasang pada harga wajar 15 tahun
TR Uygun fiyata tamir edilebilir 15 yıl
CS Opravitelné za přijatelnou cenu 15 let
SK Opravitelné za prijateľnú cenu 15 rokov
HU Gazdaságosan javítható 15 év
ET Õiglase hinnaga parandatav 15 aastat
LV Galima taisyti už sąžiningą kainą 15 metų
LT Remontėjams par godigą ceną 15 gadų
BG Сервизна поддръжка на разумена цена 15 години
RO Reparatibil la un preț accesibil 15 ani

SL Popravljivo za sprejemljivo ceno 15 let
HR Pristupačna cijena popravka 15 godina
BS Popravljivo po poštenoj cijeni 15 godina
SR Popravka po pristupačnoj ceni 15 godina
UK Можливість ремонту за справедливою ціною 15 років
HK 合理的維修價格 15 年
KR 합리적인 수리비용 15년
AR قابل للإصلاح بسعر عادل 15 سنة



YES

FOR MORE INFORMATION

FR Pour plus d'informations / DE Weitere Informationen / NL Voor meer informatie / ES Para más información / PT Para mais informações / IT Per ulteriori informazioni / EL Για περισσότερες πληροφορίες / TR Daha fazla bilgi için / CS Více informací naleznete zde / SK Pre viac informácií / HU További információk / PL Więcej informacji można znaleźć / ET Lisateave / LT Norėdami daugiau informacijos / LV Vairāk informācijas / BG За повече информация / RO Pentru informații suplimentare / SL Več informacij / HR Za više informacija / BS Za više informacija / SR Za više informacija / RU Для получения дополнительной информации / UK Для отримання докладніших відомостей / CN 获取更多信息 / HK 更多信息 / KO 더 자세한 정보는 아래 웹사이트에서 확인하실 수 있습니다 / AR للمزيد من المعلومات / FA برای کسب اطلاعات بیشتر / FI Lisätietoja / NO For mer informasjon / DA For mere information / SU För mer information / MY Untuk maklumat selanjutnya

www.rowenta.com

www.tefal.com

www.obhnordica.se

2220005266/01 - 05/2022